

Nr. 29.194/04.12.2020

REFERAT DE APROBARE

la proiectul de hotărâre privind preluarea unor contracte de închiriere încheiate cu persoane fizice și, ulterior, prelungirea acestora

Doamnelor și domnilor consilieri,

Având în vedere cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 29.159/04.12.2020, depusă de doamna Căndea Anca și cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 28.255/23.11.2020, depusă de domnul Lutsch Dan și a actelor anexate acestor cereri, urmare a analizării cărora, se constată că se justifică și se impune preluarea contractelor de închiriere menționate în cererile depuse, contracte având ca obiect terenuri aferente construcțiilor – locuințe;

Având în vedere că termenul de închiriere din contractele de închiriere antemenționate va expira la data de 31.12.2020 și, ținând cont de clauzele contractuale, dar și în baza cererilor formulate, se justifică și se impune de asemenea și prelungirea contractelor de închiriere;

Având în vedere clauzele din contractele de închiriere amintite mai sus, potrivit cărora prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și indexat în funcție de rata inflației;

Având în vedere că, prin preluarea și prelungirea contractelor de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că bunurile închiriate nu fac obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005, precum și faptul că prin prelungirea contractelor de închiriere, se aduc venituri suplimentare la bugetul local;

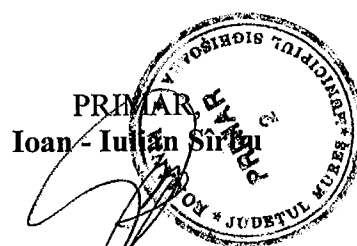
Având în vedere prevederile art. 555 - 566 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020, anexa nr. 8 - Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara;

Ținând cont de faptul că sunt întrunite condițiile legale pentru soluționarea acestor cereri, Vă prezint următorul Proiect de hotărâre.

PREȘEDINTE
Ioan - Iulian Sirbu



JUDEȚUL MUREȘ
Consiliul Local Sighișoara
Nr. 29.192/04.12.2020 / CL
Ziua 11 Luna 12 Anul 2020
Anexe:

Nr. 29.192/04.12.2020

PROIECT

HOTĂRÂREA nr. _____

privind preluarea unor contracte de închiriere încheiate cu persoane fizice și, ulterior, prelungirea acestora

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara,

Luând act de proiectul de hotărâre, înregistrat cu nr. 29.192/04.12.2020 și referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 29.194/04.12.2020, al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, calitate conferită de prevederile art. 136 alin. (1), coroborate cu cele ale art. 211 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 29.159/04.12.2020, depusă de doamna Câdea Anca și cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 28.255/23.11.2020, depusă de domnul Lutsch Dan și a actelor anexate acestor cereri, urmare a analizării cărora, se constată că se justifică și se impune preluarea contractelor de închiriere menționate în cererile depuse, contracte având ca obiect terenuri aferente construcțiilor – locuințe;

Având în vedere că termenul de închiriere din contractele de închiriere antemenționate va expira la data de 31.12.2020 și, ținând cont de clauzele contractuale, dar și în baza cererilor formulate, se justifică și se impune de asemenea și prelungirea contractelor de închiriere;

Având în vedere clauzele din contractele de închiriere amintite mai sus, potrivit cărora prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și indexat în funcție de rata inflației;

Având în vedere că, prin preluarea și prelungirea contractelor de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că bunurile închiriate nu fac obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005, precum și faptul că prin prelungirea contractelor de închiriere, se aduc venituri suplimentare la bugetul local;

Având în vedere prevederile art. 555 - 566 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020, anexa nr. 8 - Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. „c”, alin. (6) lit. „b” și alin. (14), art. 139 alin. (1) și alin. (3) lit. „g” și a art. 196 alin. (1) lit. „a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E :

Art. 1. (1) Se aprobă preluarea contractului de închiriere nr. 268/07.02.2007, astfel cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2010 și nr. 2/2016, încheiat cu doamna Lutsch Aurelia, având ca obiect terenul situat în Sighișoara, str. Ecaterina Varga, nr. 21, în suprafață totală de 255 mp., din care 76 mp., cu destinația de teren arabil și 179 mp., cu destinația de curte, de către domnul Lutsch Dan, fiul fostei chiriașe, ca urmare a decesului acesteia din urmă.

(2) Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere nr. 268/07.02.2007, astfel cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2010 și nr. 2/2016, își păstrează valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Lutsch Dan.

Art. 2. (1) Se aprobă prelungirea contractului de închiriere, astfel cum a fost preluat potrivit prevederilor art. 1 din prezenta, al cărui termen va expira la data de 31.12.2020.

(2) Începând cu data de 01.01.2021, chiria va fi de 1 leu/mp./an, adică de 255 lei/an, stabilită conform prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020, respectiv art. 5 (1) din

anexa nr. 8 - Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara și se va indexa cu indicele de inflație anual.

(3) Perioada pentru care se aprobă prelungirea contractului de închiriere este de 5 (cinci) ani.

(4) Prelungirea contractului de închiriere se va face prin act adițional.

Art. 3. (1) Se aprobă preluarea contractului de închiriere nr. 302/05.04.2007, astfel cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2010 și nr. 2/2016, încheiat cu domnul Cădea Alexandru, având ca obiect terenul situat în Sighișoara, str. Aron Pumnul, nr. 7A, în suprafață totală de 229 mp., cu destinația de curte și grădină, de către doamna Cădea Anca, soția fostului chiriaș, urmare a decesului acestuia.

(2) Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere nr. 302/05.04.2007, astfel cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2010 și nr. 2/2016 își păstrează valabilitatea între Municipiul Sighișoara și Cădea Anca.

Art. 4. (1) Se aprobă prelungirea contractului de închiriere, astfel cum a fost preluat potrivit prevederilor art. 3 din prezenta, al cărui termen va expira la data de 31.12.2020.

(2) Începând cu data de 01.01.2021, chiria este de 1 leu/mp./an, adică de 229 lei/an, stabilită conform prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020, respectiv art. 5 (1) din anexa nr. 8 - Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara și se va indexa cu indicele de inflație anual.

(3) Perioada pentru care se aprobă prelungirea contractului de închiriere este de 5 (cinci) ani.

(4) Prelungirea contractului de închiriere se va face prin act adițional.


Art. 5. Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, Direcția Administrarea Patrimoniului, Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare – Direcția Economică, Biroul Impozite și Taxe – Direcția Economică și Biroul Juridic din cadrul Municipiului Sighișoara.

Art. 6. Prin grija d-nei Bizo Anca, Secretar General al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Sighișoara, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa www.sighisoara.org.ro.

AVIZAT
Secretar General,
Anca Bizo



PRIMAR,
Ioan - Iulian Sîrbu



RAPORT DE SPECIALITATE

al Direcției Administrarea Patrimoniului la proiectul de hotărâre privind preluarea unor contracte de închiriere încheiate cu persoane fizice și, ulterior, prelungirea acestora

Doamnelor și domnilor consilieri

În baza cererii, înregistrată la Municipiul Sighișoara sub nr. 29.159/04.12.2020, depusă de doamna Căndea Anca și a cererii, înregistrată la Municipiul Sighișoara sub nr. 28.255/23.11.2020, depusă de domnul Lutsch Dan, ca urmare a analizării documentelor anexate acestora, apreciem că se justifică și se impune preluarea contractelor de închiriere menționate în cereri, având ca obiect terenuri aferente construcțiilor – locuințe.

Totodată, având în vedere că termenul de închiriere al acestor contracte va expira la data de 31.12.2020, conform clauzelor contractuale cât și în baza cererilor formulate de beneficiari, se impune de asemenea și prelungirea contractelor de închiriere;

Mai menționăm că în contractele de închiriere amintite mai sus, există clauza potrivit căreia prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și indexat în funcție de rata inflației.

Amintim faptul că prin preluarea și prelungirea contractelor de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că bunurile închiriate nu fac obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005, precum și faptul că prin prelungirea contractelor de închiriere, se aduc venituri suplimentare la bugetul local.

Având în vedere următoarele prevederi legislative:

- art. 555 - 566 și art. 1777 – 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

- Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020 – anexa nr. 8 „Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara”,

propunem:

I. (1) Aprobarea preluării, cu data de 01.01.2021, a contractului de închiriere nr. 268/07.02.2007, astfel cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2010 și nr. 2/2016, încheiat cu doamna Lutsch Aurelia, având ca obiect terenul situat în Sighișoara, str. Ecaterina Varga, nr. 21, în suprafață totală de 255 mp, din care cu destinația de teren arabil – 76 mp și cu destinația de curte – 179 mp, ca urmare a decesului chiriașei, de către fiul acesteia, domnul Lutsch Dan, restul clauzelor contractuale păstrându-și valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Lutsch Dan.

(2) Aprobarea prelungirii contractului de închiriere menționat anterior, începând cu data de 01.01.2021, pentru o perioadă de 5 (cinci) ani.

(3) Chiria să fie stabilită conform prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020 – art. 5 (1) din anexa nr. 8 „Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara”, și indexată cu indicele de inflație anual.

(4) Prelungirea contractului de închiriere să se facă prin act adițional.

II. (1) Aprobarea preluării contractului de închiriere nr. 302/05.04.2007, astfel cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2010 și nr. 2/2016, încheiat cu domnul Căndea Alexandru, având ca obiect terenul situat în Sighișoara, str. Aron Pumnul, nr. 7A, în suprafață totală de 229 mp, cu destinația de curte și grădină, ca urmare a decesului chiriașului, de către soția acestuia, doamna Căndea Anca, restul clauzelor contractuale păstrându-și valabilitatea între Municipiul Sighișoara și doamna Căndea Anca.

(2) Aprobarea prelungirii contractului de închiriere menționat anterior, începând cu data de 01.01.2021, pentru o perioadă de 5 (cinci) ani.

(3) Chiria să fie stabilită conform prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 82/30.04.2020 – art. 5 (1) din anexa nr. 8 „Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara”, și indexată cu indicele de inflație anual.

(4) Prelungirea contractului de închiriere să se facă prin act adițional.

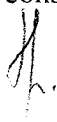
Având în vedere cele de mai sus, susținem proiectul de hotărâre propus de Domnul Primar.

Direcția Administrarea Patrimoniului,

Carmen Morar



Întocmit/Redactat: Liana Ignat – consilier Compartimentul Domeniu Public



CĂTRE,
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
SIGHIȘOARA

h/118/26.11.2020

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA
28255
23 // 2020

Subsemnatul(a) LUTSCH DAN , domiciliat (a) în

[REDACTED] , str. [REDACTED] nr. [REDACTED] ap. [REDACTED] , posesor al CT

seria [REDACTED] nr. [REDACTED] CNP [REDACTED] , vă rog să-mi aprobați

prelungirea contractului de închiriere nr. 168/2007 .

DATA

16.11.2020

SEMNĂTURA



ROMÂNIA
UNIUNEA NATIONALA A NOTARILOR PUBLICI
Biroul Individual Notarial - URIAN MARCEL COSMIN
licența de funcționare 3006/2633/16.12.2013
Sighișoara, strada Justiției, numărul 2A, județul Mureș
Dosar succesoral nr. 101/2020

CERTIFICAT DE MOSTENITOR nr. 82 / 2020

data: 02.11.2020

URIAN MARCEL COSMIN, notar public, cercetând piesele dosarului de mai sus, precum și încheierea finală respectivă, în temeiul dispozițiilor art. 1132 Cod Civil și ale art. 107 și art. 116 din Legea nr. 36/ 1995 republicata, certific următoarele:-----

După defuncta **LUTSCH AURELIA**, cetățeană română, având Cod Numeric Personal 2310508263501, decedată la data de 08.06.2020, fost cu ultimul domiciliu în localitatea Sighișoara, str. Ecaterina Varga, numărul 21, județul Mureș, România, potrivit Certificatului de deces seria D.11 numărul 313583 / 08.06.2020 eliberat de SPCLEP Sighisoara, au rămas următoarele bunuri și următorii moștenitori:-----

MASA SUCCESORALĂ: se compune din următoarele drepturi:-----

A) BUNURI MOBILE dreptul de proprietate asupra unui număr de: 6 acțiuni la SIF BANAT CRISANA S.A cu sediul în Arad, județ Arad, Cod Fiscal 2761040; 10 acțiuni la SIF MOLDOVA S.A cu sediul în Bacău, județ Bacău, Cod Fiscal 2816642; 11832 acțiuni la SIF TRANSILVANIA S.A cu sediul în Brașov, județ Brașov, Cod Fiscal 3047687; 38 acțiuni la SIF MUNTENIA S.A cu sediul în București, Cod Fiscal 3168735; 10 acțiuni la SIF OLTENIA S.A cu sediul în Craiova, județ Dolj- Cod Fiscal 4175676, potrivit Sumar de cont nr. be-12660389 la data de 29.10.2011;-----

B) BUNURI IMOBILE:-----

1. dreptul de proprietate în cotă de 1/1 părți asupra apartamentului situat în Municipiul Sighișoara, str. Ecaterina Varga, nr. 21, jud. Mureș, România, înscris în **CF 9872 Sighișoara**, nr. top. 2186/I, apartamentul nr. I situat în corpul A compus din: cameră cu 18,72 mp., camera cu 23,37 mp., bucatărie cu 11,40 mp., hol cu 14,23 mp., baie cu 6,20 mp., cămară cu 5.86 mp., WC cu 1,31mp., Magazie cu 10,67 mp situate la parter cu suprafața utilă 91,76 mp, suprafața construită 125mp. ,Anexe; sopron 21 mp. de sub B13. Terenul aparține Statului Român.-----

2. dreptul de proprietate în cotă de 1/1 părți asupra apartamentului situat în Municipiul Sighișoara, str. Ecaterina Varga, nr. 21, jud. Mureș, România, înscris în **CF 9872/II Sighișoara**, nr. top.2186/II, apartamentul nr. II (C6) situat în corpul „B” la parter cu Su=34,24mp. și Sc=45 mp. compus din 1 camera cu 17,67 mp., 1 bucatărie cu su=11,39 mp., 1 cămară cu su=5,18 mp., Anexă; sopron cu su=21,75, de sub B2. Rămân în indiviziune forțată întreg terenul clădit și neclădit zidurile despărțitoare dintre apartamente bransamentele de apă canal electric, gaz metan. Terenul aferent este înscris în CF 9872 colectiv nr. top.2184/2/2, 2185/2,2186/2, nr. cad. 2003, su S= 1426 mp. Terenul aparține Statului Român -----

Alte datorii: nu sunt declarate -----

Cerem eliberarea Certificatului de Mostenitor -----

Natura succesiunii: legală;-----

Are calitatea de moștenitor legal **LUTSCH DAN**, în calitate de [REDACTAT], [REDACTAT], numărul [REDACTAT], județul [REDACTAT], [REDACTAT] având C.N.P. [REDACTAT] care a acceptat succesiunea și căruia îi revine cota de 1/1 parte din masa succesorală.-----

Au renunțat la moștenire conform art. 1120 Cod Civil: nu este cazul.-----

Sunt prezumați renunțatori la succesiune conform art. 1112 Cod Civil: nu este cazul -----

Sunt nedemni conform art. 958 sau 957 Cod Civil Nou: nu este cazul -----

Scutit de plata impozitului datorat transferului proprietatilor imobiliare -----

S- au perceput sumele de 125 lei și 338 lei taxe pentru operațiuni de publicitate imobiliară, sume achitate potrivit chitanțelor numărul 0212128/02.11. 2020 și 0212129/02.11.2020 -----

S- a perceput suma de 1980 lei onorar notar și suma de 376,20 lei TVA, sumă achitată potrivit bonului fiscal numărul 0003/ 02.11.2020. -----

Prezentul act se va transmite din oficiu la Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară pe teritoriul caruia se afla bunurile imobile ce au făcut obiectul dezbaterii succesiunii, prin grija notarului public.-

Moștenitorul a luat la cunoștință obligația prevăzută de Codul Fiscal, referitoare la depunerea de către acestea a declarației de impunere privitoare la bunul care face obiectul acestui certificat de mostenitor, la compartimentul de specialitate din cadrul Autorității Administrației Publice Locale, de care aparține imobilul. -----

Tehnoredactat și imprimat în 3 exemplare originale la Biroul Individual Notarial URIAN MARCEL COSMIN, cu sediul în municipiul Sighișoara, strada Justiției, numărul 2A, județul Mureș, România.-----

NOTAR PUBLIC
URIAN MARCEL COSMIN



16/3

NR. 268 / 07.02.2007

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. 268

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

Art. 1 PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului nr. 7, având contul curent nr. RO63TREZ47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265771280, fax 0265771019, reprezentată prin dl. ing. Dăneșan Ioan Dorin - primar, în calitate de

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR

și

LUTSCH AURELIA

avand domiciliul in

[redacted], str. [redacted] nr. [redacted],
ap. [redacted]; posesor al B.I. seria [redacted] nr. [redacted] eliberat(a) de [redacted] la data de [redacted] în calitate de CHIRIAȘ,
au convenit la încheierea prezentului contract.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 2 PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHIȘOARA în calitate de proprietar / administrator, închiriaza în baza C/103/2001 bunul situat în loc. SIGHIȘOARA, str. ECATERINA VARGA nr. 21, poz. I, identificat prin nr. C.F. / sector cadastral 9872, nr.top/nr.-ead. 2184/4 după cum urmează:

1. arabii (I-E)	<u>76</u>	mp a	<u>0,332</u>	lei / mp	<u>25,23</u>	lei
2. fânețe (I-E)		mp a		lei / mp		lei
3. curte	<u>179</u>	mp a	<u>0,332</u>	lei / mp	<u>59,42</u>	lei
4. alte terenuri		mp a		lei / mp		lei

TOTAL: 255 mp 85 lei / an / (lei / lună) stabilite conform HCL 10/1999, HCL 69/2004 cu destinația de CURTE

III. DURATA CONTRACTULUI:

Art. 3 Termenul închirierii este de 5 ani, cu începere de la data de 01.01.2006 până la data de 01.02.2010.

Art. 4 La expirarea termenului, proprietarul / administratorul poate prelungi contractul.

IV. PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ:

Art. 5 Chiriașul va plăti proprietarului / administratorului o chirie lunară / anuală în sumă de 85 / lei.

Art. 6 Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare. Chiriașul va fi înștiințat despre noul pret printr-o înștiințare care face parte integrantă din prezentul.

Art. 7 Plata chiriei se va face prin virament în contul proprietarului / administratorului nr. RO63TREZ47821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara sau la Caseria Primăriei trimestrial până la data 30 a ultimei luni din trimestru, începând cu data încheierii contractului.

Art. 8 În situația în care chiriașul cumpără obiectul închiriat are obligația prezentării unui contract de vânzare-cumpărare, proprietarului / administratorului. În această situație chiriașul se obligă să plătească chiria stabilită prin contract, până la data încheierii contractului de vânzare-cumpărare.

Pe durata existenței construcției, chiriașul nu poate renunța la terenul închiriat.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR:

A. PROPRIETARUL / ADMINISTRATORUL:

Art. 9 Proprietarul / administratorul are drept să controleze modul în care chiriașul folosește și întreține obiectul închiriat și ia măsuri privind respectarea modului de folosință conform actelor normative în vigoare.

B. CHIRIAȘUL

Art. 10 Chiriașul se obligă:

a) să folosească neîntrerupt obiectul închiriat potrivit destinației date de proprietar / administrator.

b) să administreze obiectul închiriat, în mod corespunzător, respectând particularitățile acestuia, să efectueze operațiuni de curățire, întreținere, amenajare, fiind interzisă edificarea oricaror construcții fără acordul proprietarului/administratorului.

c) să plătească chiria prevăzută, la termenul(e) stipulat(e) în contract.

c) Neasigurarea folosinței obiectului închiriat, nu va da dreptul să renunțați la teren și să nu achitați chiria.

VI. SUBÎNCHIRIEREA ȘI CESIUNEA:

Art. 11 Pe toată durata contractului, chiriașului îi este interzisă subînchirierea sau cesiunea obiectului închiriat.

VII. FORȚA MAJORĂ:

Art. 12 Forța majoră, așa cum este definită de lege, exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile notificării scrise, în termen de cinci zile de la data apariției cazului de forță majoră.

VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ:

Art. 13 În cazul în care una din părți nu execută, execută defectuos sau cu întârziere obligațiile contractuale, intervine răspunderea, iar dacă partea în culpă este chiriașul, acesta se obligă să elibereze terenul închiriat de îndată, dar nu mai târziu de cinci zile de la punerea în întârziere de către proprietar / administrator, să achite contravaloarea chiriei restante, să plătească daune interese, înțelegând că prezentul contract este reziliat de drept, fără alte formalități prealabile.

Art. 14 Neplata chiriei la termen conduce la punerea de drept în întârziere a chiriașului, și îl îndreptățește pe proprietar / administrator să perceapă penalități de 9,1 % / zi de întârziere, modificate conform prevederilor legale în vigoare, calculate la valoarea chiriei.

IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

A. REZILIEREA

Art. 15 Cauze de reziliere :

- a) Neexecutarea, executarea defectuoasă sau cu întârziere a obligațiilor contractuale de către una din părți dă dreptul celeilalte de a rezilia de drept contractul în maxim 5 zile de la punerea în întârziere și obligarea părții în culpă la plata de daune interese.
- b) În caz de neplată a chiriei timp de trei luni consecutiv, contractul se reziliază de drept fără efectuarea unor formalități prealabile.

B. DENUNȚAREA UNILATERALĂ

Art. 16 Proprietarul / administratorul este îndreptățit să procedeze la denunțarea contractului înainte de împlinirea termenului, în situația în care, din considerente de interes cetățenesc, prin Hotărârea Consiliului Local sau prin planuri urbanistice, terenul care face obiectul contractului își schimbă

destinația, va fi vândut sau concesionat. În acest caz chiriașul, va fi încunostiințat de proprietar / administrator, cu o lună înainte de încetarea contractului.

C. EXPIRAREA TERMENULUI

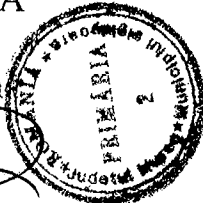
Art. 17 Deoarece termenul de închiriere a fost stabilit prin convenția părților, închirierea încetează de drept prin simpla trecere a timpului. Dacă chiriașul folosește obiectul închiriat cu acordul proprietarului / administratorului și după expirarea termenului stabilit prin contract, contractul de inchiriere se considera reanoit prin tacita relocatiune, care nu poate depasi perioada de 5 ani.

H. LITIGII

Art. 18 Litigiile de orice fel, decurgând din executarea prezentului contract de închiriere, se vor soluționa pe cale amiabilă.

În cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
PRIMĂRIA SIGHIȘOARA
PRIMAR,
Ing. Ioan Dorin Danesan



CHIRIAȘ,

[Handwritten signature]

Director Economic,

[Handwritten signature]

Director Adm. Patrimoniului,

[Handwritten signature]

Vizat,
Consilier juridic

[Handwritten signature]

Intocmit

[Handwritten signature]

ACT ADITIOAL NR.1/30.11.2010
LA
CONTRACTUL DE INCHIRIERE NR.268/2007

PREAMBUL

În conformitate cu prevederile art. 20, 21 si 77 din Legea nr. 215/2001, legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Municipiul Sighișoara este parte contractantă în calitate de proprietar/administrator.

I. PARȚILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu domiciliul fiscal în str. Muzeului, nr.7, reprezentat prin Primar, Ioan Dorin Dăneșan, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265/771280, fax 0265/771264, în calitate de PROPRIETAR/ADMINISTRATOR

ȘI

LUTSCH AURELIA cu domiciliul în [REDACTAT] nr. [REDACTAT], posesoare a CI seria [REDACTAT], în calitate de CHIRIAȘ,

la data de 30.11.2010, în baza art. 4 din contractul de închiriere nr. 268/2007 și a Hotărârii Consiliului Local nr. 204/2010, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarele clauze :

II. PĂRȚILE AU CONVENIT:

1. Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI se modifică și se completează astfel:

Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2011 până la data de 31.12.2015.

2. Art. 6 din Capitolul IV PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ se modifică astfel :

Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și se va indexa cu indicele de inflație anual.

3. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

4. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr.268/2007, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate .

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR/ ADMINISTRATOR

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

PRIMAR

DĂNEȘAN IOAN DORIN



DIRECTOR ECONOMIC

OLTEAN EMIL

CHIRIAȘ

LUTSCH AURELIA

DIRECTOR ADM. PATRIMONIULUI

MAȘCA PETRU

VIZAT - JURIST

TRUȚA PETRU LUCIAN

ÎNTOCMIT

HEGHEȘ ZOE

ACT ADIȚIONAL NR. 2/29.01.2016

LA

CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 268/2007

așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului, nr. 7, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265771280, fax 0265771019, reprezentat prin Viceprimar - GAVRILĂ IONEL, care potrivit dispozițiilor legale exercită de drept atribuțiile primarului, în calitate de PROPRIETAR/ADMINISTRATOR

și

LUTSCH AURELIA cu domiciliul în [REDACTAT]
[REDACTAT] identificată prin C.I. seria [REDACTAT], C.N.P. [REDACTAT], în calitate de CHIRIAȘ,

la data de 29.01.2016

În baza art. 4 și 17 din contractul de închiriere nr. 268/2007, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010 și a Hotărârii Consiliului Local nr. 17/28.01.2016, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarea clauză :

II. PĂRȚILE AU CONVENIT:

1. **Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI** se modifică și se completează astfel :

“Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2016 până la data de 31.12.2020”.

2. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 268/2007, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

p. PRIMAR
VICEPRIMAR
Gavrilă Ioan



Director Economic
Oltean Emil

CHIRIAȘ,

Lutsch Aurelia

Director Administrarea Patrimoniului
Mașca Petru

Vizat – Jurist
Truța Petru Lucian

Întocmit
Burnete Steluța

7201/07.12.2020
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA
Nr. 29159
Zona 04, 12
Anul 2020
Adresa

Steluta
07.12.2020
H

CĂTRE,
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
SIGHIȘOARA

Subsemnatul(a) CĂLÎBOA ALICA, domiciliat(a) în

[redacted] str. [redacted] nr. [redacted] ap. [redacted], posesor al C.I.

seria [redacted] nr. [redacted] CNP [redacted], vă rog să-mi aprobați

prelungirea contractului de închiriere nr. 303/2007 încheiat cu

Călimon Alexandru și
preluarea contractului pe numele meu.

DATA

SEMNĂTURA

06.12.2020

în baza certificatului de deces. [Signature]



ROUMANIE ROMANIA ROMANIA
CERTIFICAT DE DECES
 CERTIFICAT DE DÉCÈS / DEATH CERTIFICATE

Seria DR Nr. 379779
 Serie/Series No./Nomb.

DATE PRIVIND DECEDATUL

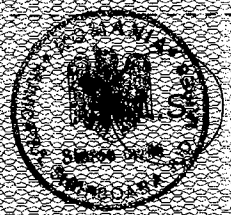
Dates concernant le décédé /
 Data concerning the deceased Cod Numeric Personal 1421009263497
 Code personnel/Personal number S A A L L Z Z N N N N N C

Numele de familie Nom/Surname		CÂNSEA			
Prenumele Prénom/First name		ALEXANDRU - CORNEL			
Sexul Sexe/Sex	bărbat	Data nasterii Date de naissance/Date of birth	Anul /Année/Year	Luna /Mois/Month	Ziua /Jour/Day
		1942		OCTOMBRIE	9
Locul nasterii Lieu de naissance/Place of birth		Localitatea /Localité/Place		Judetul /Département/County	
		SIGHISOARA		MURES	
Domiciliul Adresse/Address		Localitatea /Localité/Place		Judetul /Département/County	
		SIGHISOARA - A. Poniului 7A		MURES	
Data decesului Date du décès/Date of decease		Locul decesului Lieu du décès/Place of death			
A /A/N	L /L/M	Z /Z/D	Localitatea /Localité/Place		Judetul /Département/County
2003	01	22	SIGHISOARA		MURES

DATE PRIVIND PARINȚII / Dates concernant les parents / Data concerning the parents

TATA Père/Father	Numele de familie Nom/Surname	CÂNSEA
	Prenumele Prénom/First name	ALEXANDRU
MAMA Mère/Mother	Numele de familie Nom/Surname	CÂNSEA
	Prenumele Prénom/First name	MARIA

Act de deces nr. 24 din 23 ianuarie 2003
 Acte de décès no. / Deceased document numb. / (ziua, luna, anul /day, month, year)
 inregistrat la SIGHISOARA MURES
 enregistré a / registered at (Localitatea/Ambasada/Consulatul) (Judetul / Département / County)
 Mentii / Mentions



Semnătura
 Signature/Signature
 Ducea Anușca
 ofiter de pace civilă

Eliberat de PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHISOARA Data 2003 01 23
 Délivré par/Issued by Date/Date A A A L L Z Z

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. 302

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

Art. 1 PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului nr. 7, având contul curent nr. RO63TREZ47821300205xxxxx deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265771280, fax 0265771019, reprezentată prin dl. ing. Dăneșan Ioan Dorin - primar, în calitate de PROPRIETAR / ADMINISTRATOR

și CÂNDEA ALEXANDRU având domiciliul în _____, str. _____ nr. _____, ap. _____, posesor al _____ seria _____ nr. _____, eliberat(a) de _____ la data de _____ în calitate de CHIRIAȘ, au convenit la încheierea prezentului contract.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 2 PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHIȘOARA în calitate de proprietar / administrator, închiriaza în baza CONTR. 311/2001 bunul situat în loc. SIGHIȘOARA, str. A. PUMPUȘ nr. 74, poz. _____, identificat prin nr. C.F. /-sector cadastral 2895, nr.top/nr. cad: 3296/19 după cum urmează:

- 1. arabil (I-E) _____ mp a _____ lei / mp _____ lei
- 2. fânețe (I-E) _____ mp a _____ lei / mp _____ lei
- 3. curte _____ mp a 0,21 lei / mp _____ lei
- 4. alte terenuri _____ mp a _____ lei / mp _____ lei

TOTAL: 229 mp 48 lei / an / (lei / lună) stabilite conform HCL 10/1999, HCL 66/2004 cu destinația de CURTE ȘI GRĂDINĂ

III. DURATA CONTRACTULUI:

Art. 3 Termenul închirierii este de 5 ani, cu începere de la data de 01.01.2006 până la data de 01.01.2010.

Art. 4 La expirarea termenului, proprietarul / administratorul poate prelungi contractul.

restanta 2007 - 2007

IV. PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ:

Art. 5 Chiriașul va plăti proprietarului / administratorului o chirie lunară / anuală în sumă de 48 lei.

Art. 6 Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare. Chiriașul va fi încunostiintat despre noul pret printr-o instiintare care face parte integranta din prezentul.

Art. 7 Plata chiriei se va face prin virament în contul proprietarului / administratorului nr. RO63TREZ47821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara sau la Caseria Primăriei trimestrial până la data 30 a ultimei luni din trimestru, incepand cu data incheierii contractului.

Art. 8 În situația în care chiriașul cumpara obiectul închiriat are obligația prezentarii unui contract de vânzare-cumparare, proprietarului / administratorului. În aceasta situatie chiriașul se obliga sa plătească chiria stabilită prin contract, până la data incheierii contractului de vânzare cumparare.

Pe durata existentei construcției, chiriașul nu poate renunța la terenul închiriat.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR:

A. PROPRIETARUL / ADMINISTRATORUL:

Art. 9 Proprietarul / administratorul are drept să controleze modul în care chiriașul folosește și întreține obiectul închiriat și ia măsuri privind respectarea modului de folosință conform actelor normative în vigoare.

B. CHIRIAȘUL

Art. 10 Chiriașul se obligă:

a) să folosească neîntrerupt obiectul închiriat potrivit destinației date de proprietar / administrator.

b) să administreze obiectul închiriat, în mod corespunzător, respectând particularitățile acestuia, să efectueze operațiuni de curățire, întreținere, amenajare, fiind interzisă edificarea oricaror construcții fara acordul proprietarului/administratorului.

c) să plătească chiria prevăzută, la termenul(e) stipulat(e) în contract.

c) Neasigurarea folosinței obiectului închiriat, nu va da dreptul sa renuntati la teren si sa nu achitati chiria.

VI. SUBÎNCHIRIEREA SI CESIUNEA:

Art. 11 Pe toată durata contractului, chiriaşului îi este interzisă subînchirierea sau cesiunea obiectului închiriat .

VII. FORTA MAJORĂ:

Art. 12 Forţa majoră, aşa cum este definită de lege, exonerează de răspundere partea care o invocă, în condiţiile notificării scrise, în termen de cinci zile de la data apariţiei cazului de forţă majoră.

VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ:

Art. 13 În cazul în care una din părţi nu execută, execută defectuos sau cu întârziere obligaţiile contractuale, intervine răspunderea, iar dacă partea în culpă este chiriaşul, acesta se obligă să elibereze terenul închiriat de îndată, dar nu mai târziu de cinci zile de la punerea în întârziere de către proprietar / administrator, să achite contravaloarea chiriei restante, să plătească daune interese, înţelegând că prezentul contract este reziliat de drept, fără alte formalităţi prealabile.

Art. 14 Neplata chiriei la termen conduce la punerea de drept în întârziere a chiriaşului, şi îl îndreptăţeşte pe proprietar / administrator să perceapă penalităţi de 0,1 % / zi de întârziere, modificate conform prevederilor legale în vigoare, calculate la valoarea chiriei.

IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

A. REZILIEREA

Art. 15 Cauze de reziliere :

- a) Neexecutarea, executarea defectuoasă sau cu întârziere a obligaţiilor contractuale de către una din părţi dă dreptul celeilalte de a rezilia de drept contractul in maxim 5 zile de la punerea în întârziere şi obligarea părţii în culpă la plata de daune interese.
- b) În caz de neplată a chiriei timp de trei luni consecutiv, contractul se reziliază de drept fără efectuarea unor formalităţi prealabile.

B. DENUNŢAREA UNILATERALĂ

Art. 16 Proprietarul / administratorul este îndreptăţit să procedeze la denunţarea contractului înainte de împlinirea termenului, în situaţia în care, din considerente de interes cetăţenesc, prin Hotărârea Consiliului Local sau prin planuri urbanistice, terenul care face obiectul contractului-îşi schimbă

destinația, va fi vândut sau concesionat. În acest caz chiriașul, va fi încunoștiințat de proprietar / administrator, cu o lună înainte de încetarea contractului.

C. EXPIRAREA TERMENULUI

Art. 17 Deoarece termenul de închiriere a fost stabilit prin convenția părților, închirierea încetează de drept prin simpla trecere a timpului. Dacă chiriașul folosește obiectul închiriat cu acordul proprietarului / administratorului și după expirarea termenului stabilit prin contract, contractul de închiriere se considera reanouit prin tacita relocatiune, care nu poate depasi perioada de 5 ani.

H. LITIGII


Art. 18 Litigiile de orice fel, decurgând din executarea prezentului contract de închiriere, se vor soluționa pe cale amiabilă.

In cazul in care acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi solutionate de catre instantele judecatoresti.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
PRIMĂRIA SIGHIȘOARA
PRIMAR,

Ing. Ioan Dorin Danesan

CHIRIAȘ,



Director Economic,

Director Adm. Patrimoniului,

Vizat,
Consilier juridic

Intocmit

ACT ADITIOAL NR.1/30.12.2010
LA
CONTRACTUL DE INCHIRIERE NR. 302/2007

PREAMBUL

În conformitate cu prevederile art. 20, 21 si 77 din Legea nr. 215/2001, legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Municipiul Sighișoara este parte contractantă în calitate de proprietar/administrator.

I. PARȚILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu domiciliul fiscal în str. Muzeului, nr. 7, reprezentat prin Primar, Ioan Dorin Dăneșan, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoară și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265/771280, fax 0265/771264, în calitate de PROPRIETAR/ADMINSTRATOR

Și

CÂNDEA ALEXANDRU cu domiciliul în Sighișoara, str. [REDACTAT] nr. [REDACTAT], posesor al [REDACTAT] seria [REDACTAT] nr. [REDACTAT], CNP [REDACTAT], în calitate de CHIRIAȘ,

la data de 30.12.2010, în baza art. 4 din contractul de închiriere nr. 302/2007 și Hotărârii Consiliului Local nr. 230/21.12.2010, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarele clauze :

II. PARTILE AU CONVENIT:

1. Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI se modifică și se completează astfel:

Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2011 până la data de 31.12.2015.

2. Art. 6 din Capitolul IV PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ se modifică astfel :

Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și se va indexa cu indicele de inflație anual.

3. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

4. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 302/2007, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate .

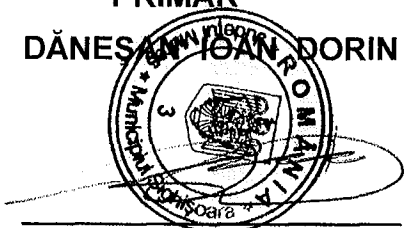
Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR/ ADMINISTRATOR

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

PRIMAR

DĂNESCU IOAN DORIN



DIRECTOR ECONOMIC

OLTEAN EMIL

CHIRIAȘ

CÂNDEA ALEXANDRU

DIRECTOR ADM. PATRIMONIULUI

MAȘCA PETRU

VIZAT - JURIST
TRUȚĂ PETRU LUCIAN

ÎNTOCMIT

HEGHEȘ ZOE

ACT ADIȚIONAL NR. 2/29.01.2016

LA

CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 302/2007

așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului, nr. 7, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265771280, fax 0265771019, reprezentat prin Viceprimar - GAVRILĂ IONEL, care potrivit dispozițiilor legale exercită de drept atribuțiile primarului, în calitate de PROPRIETAR/ADMINISTRATOR

și

CÂNDEA ALEXANDRU cu domiciliul în Municipiul Sighișoara, [REDACTAT]

[REDACTAT] identificat prin _____ seria _____ nr. _____, C.N.P. _____, în calitate de CHIRIAȘ,

la data de 29.01.2016

În baza art. 4 și 17 din contractul de închiriere nr. 302/2007, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010 și a Hotărârii Consiliului Local nr. 17/28.01.2016, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarea clauză :

II. PĂRȚILE AU CONVENIT:

1. **Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI** se modifică și se completează astfel :

“Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2016 până la data de 31.12.2020”.

2. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.


3. Presentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 302/2007, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

p. PRIMAR
VICEPRIMAR

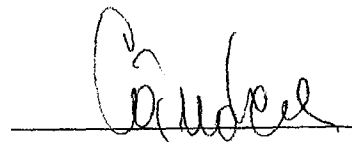
Gavrilă Ion


Director Economic
Oltean Emil



CHIRIAȘ,

Câdea Alexandru



Director Administrarea Patrimoniului
Mașca Petru



Vizat - Jurist
Truța Petru Lucian



Întocmit
Burnete Steluța

